

Bedienungsanleitung scense-App Deutsch

1. Installation der App und Verbinden mit dem scense

Stellen Sie zunächst sicher, dass Ihr Mobilgerät mit dem WLAN verbunden ist und das Sie das Passwort vorliegen haben.

Verbinden Sie das scense mit der Stromversorgung, lassen Sie es aber zunächst ausgeschaltet.

a. Laden Sie die apk auf Ihr Android Mobilgerät und starten Sie die Installation.

b. Starten Sie die App durch klicken auf das entsprechende Icon.

c. Nach dem Start der App sehen Sie nach ca. 3 Sekunden den Hauptscreen der App.

Handleiding scense-App Nederlands

1. De app installeren en verbinden maken met de scense

Zorg er eerst voor dat uw mobiele apparaat is verbonden met WLAN en dat u het wachtwoord ter beschikking hebt.

Sluit de scense aan op de voeding, maar laat hem voorlopig uitgescheld.

a. Download de apk naar uw mobiele Android-apparaat en start de installatie.

b. Start de app door op het bijbehorende pictogram te klikken.

c. Na het starten van de app ziet u na ongeveer 3 seconden het hoofdscherm van de app.



Manual scense-App Englisch

1. Installing the app and connecting to the scense

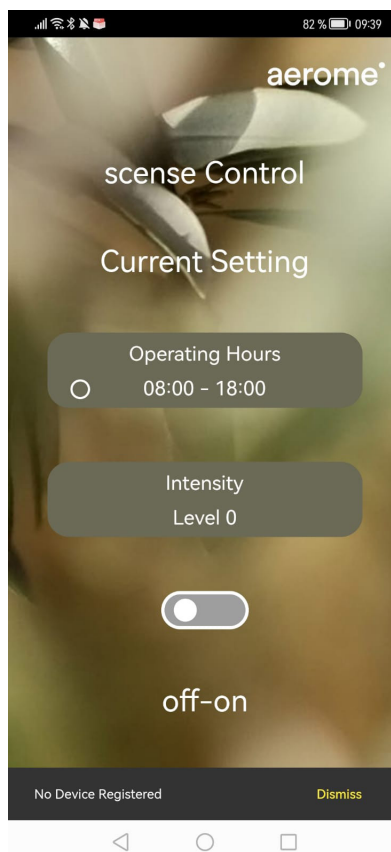
First, make sure your mobile device is connected to WLAN and that you have the password available.

Connect the scense to the power supply, but leave it powered / switched off for now.

a. Download the apk to your Android mobile device and start the installation.

b. Start the app by clicking on the corresponding icon.

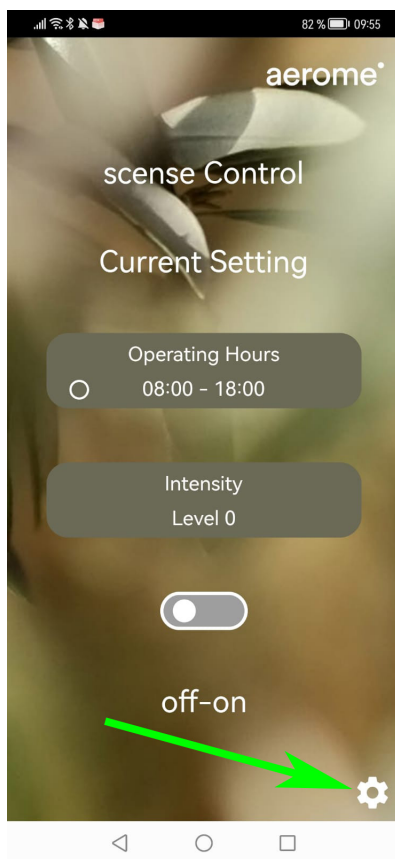
c. After starting the app, you will see the main screen of the app after about 3 seconds.



d. Klicken Sie nun auf das Zahnrad Symbol in der unteren rechten Ecke, um in in das Einstellungsmenu zu kommen.

d. Klik nu op het tandwiel pictogram in de rechterbenedenhoek om in het instellingenu te komen.

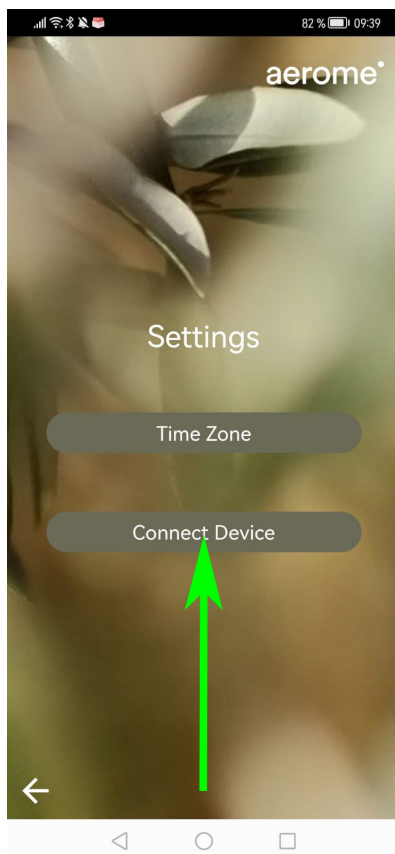
d. Now click on the gear icon in the lower right corner to get into the settings menu.



e. Klicken Sie nun auf den Button „Connect Device“.

e. Klik nu op de knop „Connect Device“.

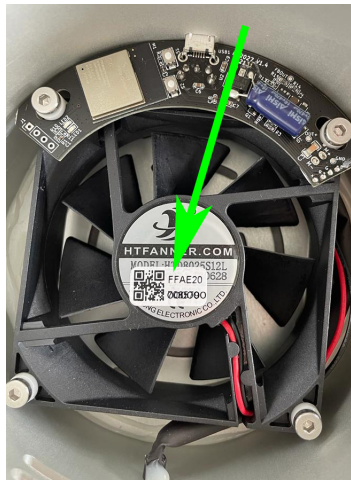
e. Now click on the “Connect Device” button.



f. Schrauben Sie nun die Unterseite des scense auf. Wenn Sie von unten in das Gerät schauen, sehen Sie auf dem Lüfter einen Aufkleber mit einem QR-Code und einer Buchstaben/Zahlenkombination.

f. Schroef nu de onderkant van de scense los. Als je van onderaf in het apparaat kijkt, zie je op de ventilator een sticker met een QR-code en een letter-/cijfercombinatie.

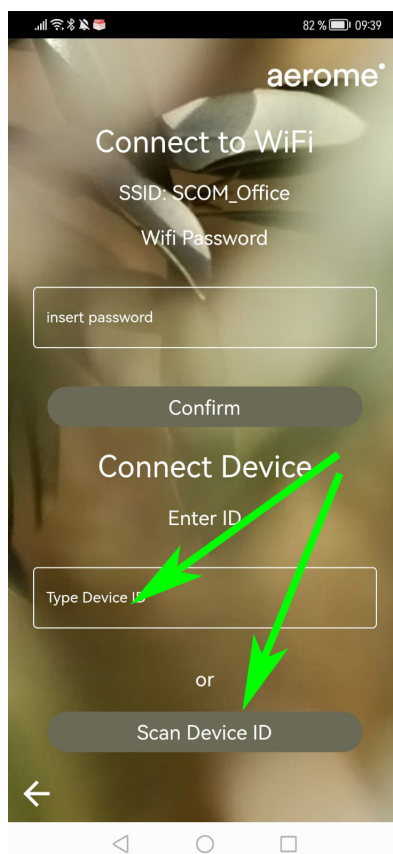
f. Now unscrew the bottom of the scense. If you look into the device from below, you will see a sticker with a QR code and a letter/number combination on the fan.



g. In der App haben Sie nun die Möglichkeit, diese Zeichenfolge manuell einzugeben, oder über den Button „Scan Device ID“ den QR-Code zu scannen.

g. In de app heb je nu de mogelijkheid om deze tekenreeks handmatig in te voeren of om de QR-code te scannen met de knop „Scan Device ID“.

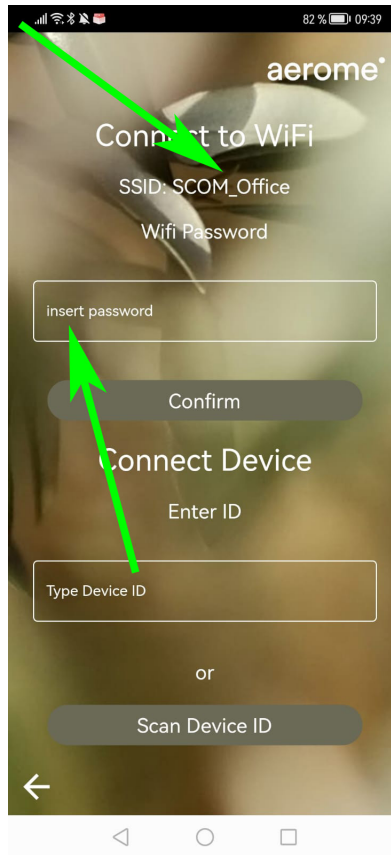
g. In the app you now have the option to enter this character string manually or to scan the QR code using the „Scan Device ID“ button.



h. Prüfen Sie nun, ob in der App das richtige WLAN angezeigt wird und geben Sie in dem entsprechenden Feld das dazu passende Passwort ein. Sollte kein WLAN angezeigt werden, prüfen Sie bitte die Einstellungen Ihres mobilen Endgerätes.

h. Controleer nu of het juiste WLAN in de app wordt weergegeven en voer het juiste wachtwoord in het bijbehorende veld in. Als er geen WLAN wordt weergegeven, controleer dan de instellingen van uw mobiele apparaat.

h. Now check whether the correct WLAN is displayed in the app and enter the appropriate / correct password in the corresponding field. If no WLAN is displayed, please check the settings of your mobile device.



i. Klicken Sie auf den Button „Confirm“ um die Verbindung zwischen dem mobilen Endgerät und dem scene zu initiieren.

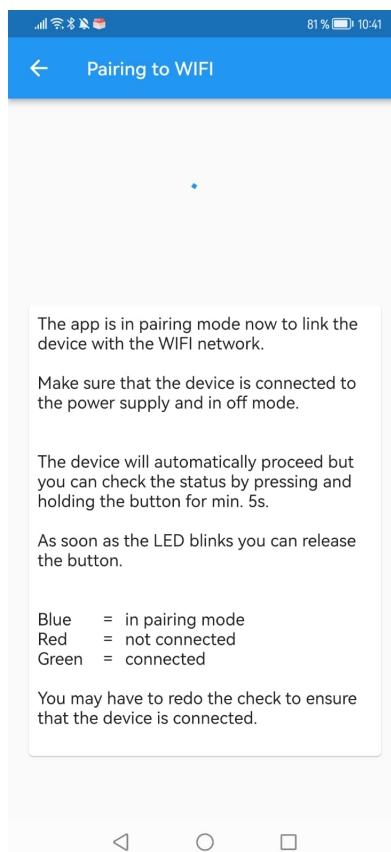
i. Klik op de knop ,Confirm“ om de verbinding tussen het mobiele apparaat en de scene tot stand te brengen.

i. Click on the ,Confirm“ button to initiate the connection between the mobile device and the scene.

j. Nun sollte der Pairingvorgang gestartet werden.

j. Nu zou het pairing proces moeten beginnen

j. Now the pairing process should start.



Sollten beim Pairing Probleme auftreten, gehen Sie wie in der App vorgeschlagen vor. Halten Sie den Taster am scense für ca. 3-5 Sekunden gedrückt, bis die LED am Gerät aufleuchtet. Leuchtet die LED rot oder blau müssen Sie den Vorgang noch einmal wiederholen. Leuchtet Sie grün, ist das scense bereits verbunden.

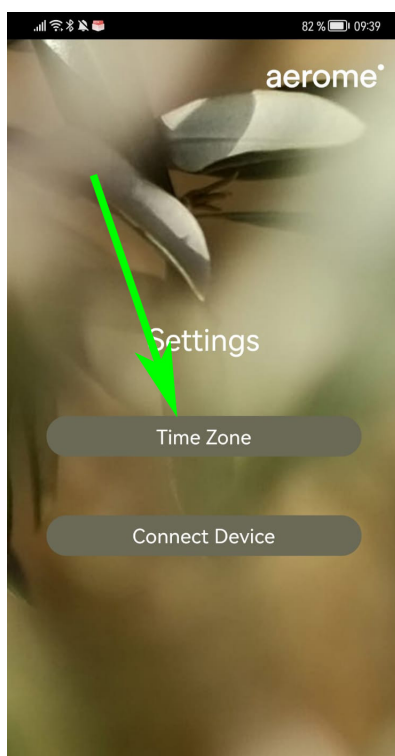
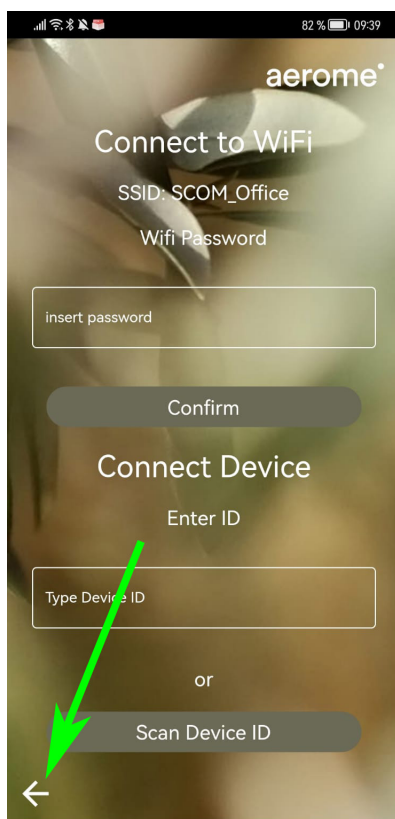
k. Gehen Sie nun mit dem Pfeil unten links zurück und klicken Sie auf den Button „Time Zone“.

Als u problemen ondervindt tijdens het pairen / koppelen, gaat u verder zoals voorgesteld in de app. Houd de knop op de scense ongeveer 3-5 seconden ingedrukt totdat de LED op het apparaat oplicht. Als de LED rood of blauw brandt, moet u het proces opnieuw herhalen. Als het groen oplicht, is de scense al verbonden.

k. Ga nu terug met de pijl links onder en klik op de knop „Time Zone“.

If you encounter problems during pairing, proceed as suggested in the app. Hold down the button on the scense for about 3-5 seconds until the LED on the device lights up. If the LED lights up red or blue, you have to repeat the process again. If it lights up green, the scense is already connected.

k. Now go back with the arrow on the bottom left and click on the „Time Zone“ button.



I. Wählen Sie hier die gewünschte Zeitzone aus. Die Werte sind ausgehen von der GMT. Die deutsche Sommerzeit wäre z.B. GMT +2, die Winterzeit GMT+1

I. Selecteer hier de gewenste tijdzone. Waarden zijn gebaseerd op GMT. De Nederlandse zomertijd is bijvoorbeeld GMT +2, wintertijd GMT+1

I. Select the desired time zone here. Values are based on GMT. For example, British summer time would be GMT +1, winter time GMT 0



Das scense ist nun mit der App und dem Internet verbunden und Sie können von überall, wo Sie mit dem Internet verbunden sind, Ihr scense steuern.

De scense is nu verbonden met de App en het Internet en je kunt je scense overal bedienen waar je een Internetverbinding hebt.

The scense is now connected to the App and the Internet and you can control your scense from anywhere you have an Internet connection.

2. Steuerungsoptionen

Sie können das scense nun auf mehrer Arten steuern. Sobald Sie den Timer programmiert haben, läuft das Gerät in den vorprogrammierten Zeiten völlig automatisch. Ausserhalb der programmierten Zeiten können Sie das Gerät sowohl über den Taster am Gerät ein und ausschalten oder über den Slider in der App. Sobald der Timer einen neuen Schaltzeitpunkt erreicht hat, übernimmt wieder der Timer.

Beispiel: Der Timer ist von 09:00 bis 18:00 Uhr programmiert und aktiv. Um 19:00 Uhr schalten Sie das Gerät manuell wieder ein und vergessen es wieder auszuschalten. Am nächsten Tag um 18:00 Uhr wird es wieder automatisch vom Timer ausgeschaltet. Schalten Sie das scense vor 18:00 Uhr manuell aus, wird es am nächsten Morgen wieder automatisch vom Timer eingeschaltet.

2. Bedieningsopties

Je kunt de scense nu op verschillende manieren bedienen. Nadat je de timer hebt geprogrammeerd, loopt het apparaat volautomatisch op de voorgeprogrammeerde tijden. Buiten de geprogrammeerde tijden kunt u het apparaat in- en uitschakelen met de knop op het apparaat of met de schuifregelaar in de App. Zodra de timer een nieuwe schakeltijd heeft bereikt, neemt de timer het weer over.

Voorbeeld: De timer is geprogrammeerd en actief van 09:00 tot 18:00 uur. Om 19:00 uur zet je het apparaat handmatig weer aan en vergeet je het weer uit te schakelen. De volgende dag om 18:00 is het weer automatisch uitgeschakeld door de timer. Als je de scense voor 18:00 uur handmatig uitschakelt, schakelt de timer hem de volgende ochtend automatisch weer in.

2. Control options

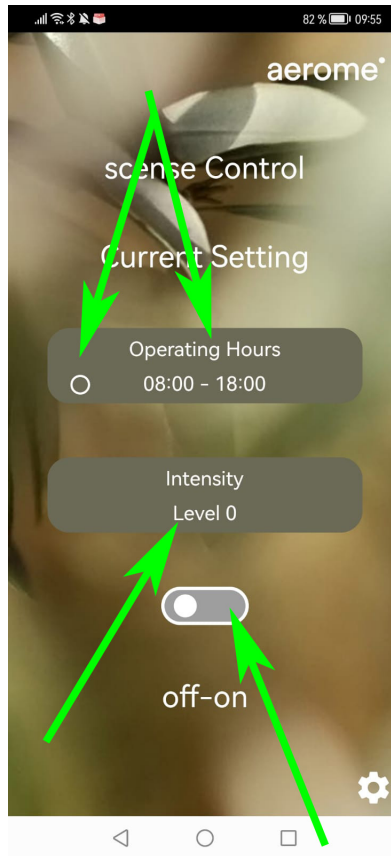
You can now control the scense in a number of ways. Once you have programmed the timer, the device will run fully automatically at the pre-programmed times. Outside the programmed times, you can switch the device on and off using the button on the device or using the slider in the App. As soon as the timer has reached a new switching time, the timer takes over again.

Example: The timer is programmed and active from 09:00 to 18:00. At 7:00 p.m. you switch the device back on manually and forget to switch it off again. The next day at 18:00 it will be again automatically switched off by the timer. If you switch off the scense manually before 6:00 p.m., the timer will switch it on again automatically the next morning.

a. Auf dem Hauptbildschirm sehen Sie mit einem Blick, ob das Scense gerade aktiv ist, welcher Level eingestellt ist und ob ein Timer aktiv ist.

a. De scense is nu verbonden met de App en het Internet en je kunt je scense overall bedienen waar je een Internetverbinding hebt.

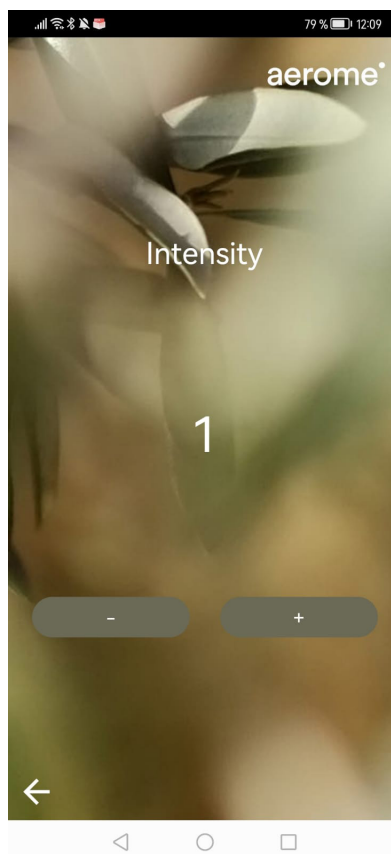
a. The scense is now connected to the App and the Internet and you can control your scense from anywhere you have an Internet connection.



b. Mit einem Klick auf den Button „Intensity“ kommen Sie in die Einstellung für die Intensität. Dort können Sie unter 5 Leveln wählen.

b. Door op de knop „Intensity“ te klikken, gaat u naar de intensiteit instelling. Daar kun je kiezen uit 5 niveaus.

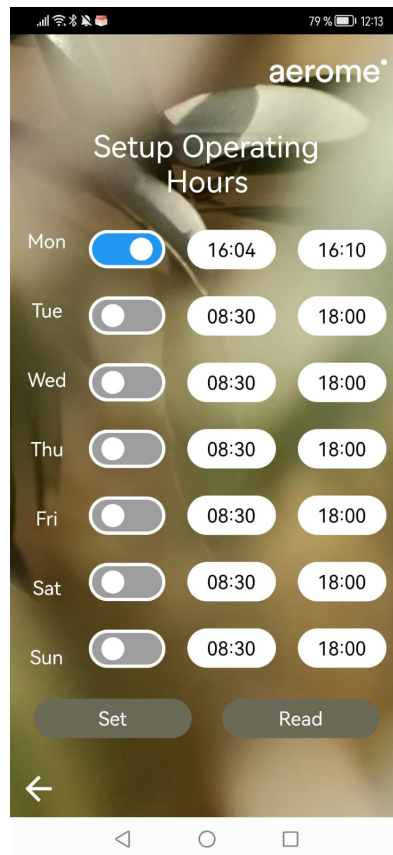
b. Clicking on the „Intensity“ button takes you to the intensity setting. There you can choose from 5 levels.



c. Durch den Pfeil links unten kommen Sie zurück auf den Hauptbildschirm, von wo aus Sie über den Button „Operating Hours“ in das Menü zum Einstellen des Timers kommen.

c. De pijl linksonder brengt u terug naar het hoofdscherm, van waaruit u via de knop „Operating Hours“ toegang krijgt tot het menu voor het instellen van de timer.

c. The arrow at the bottom left takes you back to the main screen, from where you can use the „Operating Hours“ button to access the menu for setting the timer.



d. Hier können Sie für jeden Wochentag Start- und Endzeiten eingeben und über den Schalter vor jedem Wochentag den Timer für den entsprechenden Tag aktivieren. Nach dem Abschluß der Einstellungen drücken Sie den Button „Set“ um die Daten an das scene zu übertragen.

d. Hier kunt u voor elke dag van de week start- en eindtijden invoeren en de timer voor de betreffende dag activeren met de schakelaar voor elke dag van de week. Druk na het voltooiën van de instellingen op de knop „Set“ om de gegevens naar de scene over te sturen.

d. Here you can enter start and end times for each day of the week and activate the timer for the corresponding day using the switch in front of each day of the week. After completing the settings, press the „Set“ button to transfer the data to the scene.